Traduction du
Vertaling van

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 5 mai 1969, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant approbation de la convention relative au commerce de transit des Etats sans littoral, faite à New York le 8 juillet 1965", a donné le 19 mai 1969 l'avis suivant :

Le projet n'appelle pas d'observation.

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 5e mei 1969 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende goedkeuring van het verdrag inzake de doorvoerhandel van en naar Staten zonder zeekust, opgemaakt te New York op 8 juli 1965", heeft de 19e mei 1969 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

ı chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
ɛssieurs :	G. VAN BUNNEN,	conseiller d'Etat,	président,
ɛ Heren :		staatsraad,	voorzitter,
	J. MASQUELIN,	conseillers d'Etat,	
ıdame :			
ɛvrouw :	G. CISELET,	staatsraden,	
ɛssieurs :	P. DE VISSCHER,	assesseurs de la	
ɛ Heren :		section de législation,	
	M. VERSCHELDEN,	bijzitters van de	
		afdeling wetgeving,	
	R. DECKMYN,	greffier du Conseil d'Etat.	
		griffier van de Raad van State.	

La concordance entre la version ɛançaise et la version néerlandaise été vérifiée sous le contrôle de . G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par . G. PIQUET, substitut de l'audiɛur général.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, substituut-auditeur-generaal.

E GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) R. DECKMYN. (s) G. VAN BUNNEN.